

# Inauguration d'un monument en hommage aux Para-commandos

Ce 5 septembre a eu lieu l'inauguration d'un monument en hommage aux Para-commandos belge.

En effet, s'il existe en Belgique, et à juste titre, de nombreux monuments rendant hommage aux soldats qui ont combattu pour notre pays, il n'existait, dans l'espace public, aucun monument spécialement dédié aux unités Para-commandos.

Les autorités communales de Woluwe-Saint-Lambert, très attachées à la préservation du devoir de mémoire et soucieuses de transmettre aux jeunes générations le souvenir des combats qui ont été menés pour la préservation de la liberté et de la démocratie, ont répondu à l'appel de Jean-Jacques Vandevelde, conseiller communal, et lui-même ancien para. Elles ont inauguré, ce 5 septembre, un monument rendant hommage aux militaires Para-commandos.







La sculpture a été réalisée par le sculpteur belge Thierry Lauwers, ancien commando.  
Le monument est placé en bordure de l'avenue Emile Vandervlede, au croisement avec l'avenue de l'Assomption.



L'inauguration a eu lieu en présence des plus hauts gradés des unités para-commandos, et des autorités communales.





Inauguration du monument « Me and my pal » réalisé par le sculpteur belge Thierry Lauwers.

En présence du bourgmestre Olivier Maingain, du bourgmestre honoraire Georges Désir, et des membres du Collège.



Une œuvre qui évoque la solidarité et la fraternité qui règnent entre les para-commandos, et symbolise l'une des épreuves d'entraide que doivent réussir les para-commandos pour obtenir leur béret Vert ou Rouge.







De jeunes militaires et de nombreux anciens des unités Para-commandos, étaient présents pour cet hommage.



**Discours prononcé par le Bourgmestre Olivier Maingain  
A l'occasion de l'inauguration du monument en hommage  
aux Para-commandos belges**

5 septembre 2014

Messieurs les Généraux,  
Messieurs les Colonels  
Chers collègues du Collège et du Conseil communal,  
Dames en heren in uw titels, hoedanigheden en kwaliteiten,  
Chers Para-commandos

Mes collègues du Collège et moi-même sommes heureux de vous accueillir aujourd'hui pour l'inauguration de ce monument en hommage au courage des soldats Para-commandos dont les unités belges ont été créées en 1942, alors que la Belgique connaissait l'un des plus dramatiques épisodes de son histoire, la Seconde Guerre mondiale et la mise en péril de nos principes démocratiques par l'idéologie extrémiste nazie.

Een tijd geleden wees gemeenteraadslid Jean-Jacques Vandevelde, zelf een oud-para en zeer gehecht aan de plicht van de herinnering, ons erop dat er in België terecht veel monumenten staan ter ere van de soldaten die voor ons land gevochten hebben, maar dat er geen enkel monument specifiek aan onze paracommando-eenheden gewijd is.

Aangezien we er in Sint-Lambrechts-Woluwe zorg voor dragen dat de jongere generaties zich bewust worden van de strijd die er gestreden is om de vrijheid en de democratie te vrijwaren, is dit niet in dovemansoren gevallen.

Jean-Jacques Vandevelde est donc l'initiateur de ce projet, en collaboration avec l'adjudant Gérard Houben, Président de l'amicale Para-commando de la Régionale Brabant. Un projet qui a pu se concrétiser grâce au soutien du sculpteur Thierry Lauwers, créateur de l'œuvre qui vous sera bientôt dévoilée, et ancien Commando, et de Monsieur Willy Van Der Niepen, ancien du Trois Para.

Deze inhuldiging is dus een echte 'première' en we zijn er dan ook erg trots op dat we hulde kunnen brengen aan de mannen die, soms met gevaar voor hun eigen leven, tijdens de Tweede Wereldoorlog bijgedragen hebben tot de bevrijding van ons land. Ook daarna zijn ze zich tijdens ontelbare militaire of humanitaire opdrachten blijven inzetten in Europa en Afrika, in Azië en het Midden-Oosten.

Si on parle aujourd'hui de « Para-commandos » ; en 1942 ce sont deux unités distinctes qui sont créées. Le régiment des Parachutistes fut fondé par Eddy Blondeel, celui des Commandos fut créé par Georges Danloy.

De troepen van het eerste regiment werden geacht achter de vijandelijke stellingen gedropt te worden door middel van parachutes, terwijl de mannen van het tweede regiment de vijandelijke linies moesten infiltreren. Pas 10 jaar later, in 1952, worden de twee eenheden samengesmolten tot het regiment paracommando dat ook aan vele missies zal deelnemen.

Et notamment au Rwanda où, rappelons-le, 10 Para-commandos belges perdirent la vie à Kigali, en 1994.

Présents sous la bannière des casques bleus, la force du maintien de la paix de l'ONU, ils tombèrent dans une embuscade au cours de laquelle ils furent assassinés. L'un de ces hommes, le caporal Stéphane Lhoir, était un habitant de Woluwe-Saint-Lambert.

Je salue d'ailleurs les membres de sa famille, qui ont tenus à être présents aujourd'hui.

Si le régiment des Para-commandos connaîtra encore quelques évolutions et changements de nom au fil du temps, les valeurs fondatrices de cette unité, elles, n'ont pas changé.

De leden van deze elite-eenheid onderscheiden zich door hun moed, hun durf, hun vermogen om de gevaarlijkste situaties het hoofd te bieden en ook door de eeuwigdurende solidariteit die er heerst onder de wapenbroeders van het regiment paracommando.

C'est cette solidarité, c'est cette fraternité, ce sens de l'entraide, que ce monument intitulée « Me and my pal », « Moi et mon pote », « Ik en mijn makker », a voulu symboliser.

Het beeld werd gecreëerd door de Belgische kunstenaar Thierry Lauwers, die, vooraleer hij de gelauwerde kunstenaar werd die hij vandaag is, ook lid van de commando's was. Hij was dan ook de ideale man om door middel van zijn kunstwerk dit gevoel van solidariteit weer te geven dat deze mannen beweegt.

L'envie qui a présidé à la création de cette sculpture était de rendre hommage à tous les Para-commandos. Bien entendu ceux qui sont tombés au cours de leurs missions, mais également tous ceux qui furent, sont et seront membres de cette unité.

Le message se veut porteur d'espoir, puisque bien loin de la notion de combat ou d'affrontement, la symbolique de cette sculpture évoque au contraire l'entraide, la solidarité, la fraternité.

Het monument stelt, zoals u kunt zien, een soldaat voor die, in de ware zin van het woord, een van zijn wapenbroeders ondersteunt.

Des notions qui nous sont chères et doivent être portées haut et fort en cette période où diverses contrées s'embrasent, dans des guerres d'une redoutable violence, mettant à mal la paix.

Il me semble important de rappeler que les missions militaires menées aujourd'hui, par nos soldats ont, toujours, pour vocation de favoriser la pacification d'un territoire, et ont, très souvent aussi, un objectif humanitaire de soutien logistique, alimentaire ou médical à des populations en détresse. Ces militaires sont donc aujourd'hui, avant tout, des artisans de la paix.







**Discours du Bourgmestre Olivier Maingain  
A l'occasion de l'inauguration du monument en hommage  
aux Para-commandos belges**

5 septembre 2014

Messieurs les Généraux,  
Messieurs les Colonels  
Chers collègues du Collège et du Conseil communal,  
Mesdames et messieurs en vos titres, grades et qualités,  
Chers Para-commandos

Mes collègues du Collège et moi-même sommes heureux de vous accueillir aujourd'hui pour l'inauguration de ce monument en hommage au courage des soldats Para-commandos dont les unités belges ont été créées en 1942, alors que la Belgique connaissait l'un des plus dramatiques épisodes de son histoire, la Seconde Guerre mondiale et la mise en péril de nos principes démocratiques par l'idéologie extrémiste nazie

Il y a quelque temps, Jean-Jacques Vandeveld, conseiller communal, lui-même ancien para, et très attaché à la préservation du devoir de mémoire, avait attiré notre attention sur le fait qu'il existe en Belgique, et à juste titre, de nombreux monuments rendant hommage aux soldats qui ont combattu pour notre pays, mais aucun monument spécialement dédié aux unités Para-commandos.

Nous avons été sensibles à son appel étant, à Woluwe-Saint-Lambert, soucieux de transmettre aux jeunes générations le souvenir des combats qui ont été menés pour la préservation de la liberté.

Jean-Jacques Vandeveld est donc l'initiateur de ce projet, en collaboration avec l'adjudant Gérard Houben, Président l'amicale Para-commando de la Régionale Brabant. Un projet qui a pu se concrétiser grâce au soutien du sculpteur Thierry Lauwers, créateur de l'œuvre qui vous sera bientôt dévoilée, et ancien Commando, et de Monsieur Willy Van Der Niepen, ancien du Trois Para.

Cette inauguration est donc une première, et nous sommes fiers de rendre hommage à ces hommes qui ont, parfois au péril de leur vie, contribué, durant la Seconde Guerre mondiale à libérer notre pays, et ont, par la suite participé à de nombreuses opérations militaires ou humanitaires, en Europe en Afrique, en Asie ou au Proche Orient.

Si on parle aujourd'hui de « Para-commandos » ; en 1942 ce sont deux unités distinctes qui sont créées. Le régiment des Parachutistes fut fondé par Eddy Blondeel, celui des Commandos fut créé par Georges Danloy.

Les premiers étant destinés à être parachutés derrière les lignes ennemies et les seconds à s'y infiltrer.

Ce n'est que 10 ans plus tard, en 1952, que les deux unités seront fusionnées pour former le Régiment Para-commando, qui participera lui aussi à de nombreuses missions. Et notamment au Rwanda où, rappelons-le, 10 Para-commandos belges perdirent la vie à Kigali, en 1994.

Présents sous la bannière des casques bleus, la force du maintien de la paix de l'ONU, ils tombèrent dans une embuscade au cours de laquelle ils furent assassinés. L'un de ces hommes, le caporal Stéphane Lhoir, était un habitant de Woluwe-Saint-Lambert. Je salue d'ailleurs les membres de sa famille, qui ont tenu à être présents aujourd'hui.

Si le régiment des Para-commandos connaîtra encore quelques évolutions et changements de nom au fil du temps, les valeurs fondatrices de cette unité, elles, n'ont pas changé. Les membres de cette unité d'élite se caractérisent par leur courage, leur audace, leur capacité à affronter les situations les plus périlleuses et aussi par l'indéfectible solidarité qui règne entre les frères d'armes Para-commandos.

C'est cette solidarité, c'est cette fraternité, ce sens de l'entraide, que ce monument intitulée « Me and my pal », « Moi et mon pote », a voulu symboliser.

La sculpture a été réalisée par l'artiste belge Thierry Lauwers, dont je salue la présence parmi nous, qui avant d'être le créateur renommé qu'il est aujourd'hui fut, lui aussi, membre des Commandos, et est donc particulièrement à même de restituer, à travers son œuvre, l'esprit de solidarité qui anime ces hommes.

L'envie qui a présidé à la création de cette sculpture était de rendre hommage à tous les Para-commandos. Bien entendu ceux qui sont tombés au cours de leurs missions, mais également tous ceux qui furent, sont et seront membres de cette unité.

Le message se veut porteur d'espoir, puisque bien loin de la notion de combat ou d'affrontement, la symbolique de cette sculpture évoque au contraire l'entraide, la solidarité, la fraternité.

La représentation choisie pour ce monument est, en effet, comme vous le verrez, celle d'un soldat apportant son soutien, au sens premier du terme, à l'un de ses frères d'arme.

Des notions qui nous sont chères et doivent être portées haut et fort en cette période où diverses contrées s'embrasent, dans des guerres d'une redoutable violence, mettant à mal la paix.



Il me semble important de rappeler que les missions militaires menées aujourd'hui, par nos soldats ont, toujours, pour vocation de favoriser la pacification d'un territoire, et ont, très souvent aussi, un objectif humanitaire de soutien logistique, alimentaire ou médical à des populations en détresse.

Ces militaires sont donc aujourd'hui, avant tout, des artisans de la paix.

